

**Domestic Incident Notice**  
Chicago Police Department

Police Report R.D. # \_\_\_\_\_ Beat of Occurrence \_\_\_\_\_

**The City of Chicago has a free confidential multilingual 24-hour Hot Line that can help you get assistance. (1-877- TO END DV) 1-877-863-6338 For Deaf or Hard of Hearing-text 1-877-863-6338 or call 711 for live operator assistance.**

If you have been abused or need assistance in regard to a domestic situation, there are programs that offer shelter, counseling and legal help. The Help Line can answer your questions concerning domestic violence services and link you to available programs.

**RIGHTS OF DOMESTIC ABUSE VICTIMS**

The Illinois Domestic Violence Act (IDVA) provides legal help for victims who are abused by family or household members. The IDVA defines family or household members as any of the following people:

1. related by blood or by present or prior marriage
2. who share or formerly shared a common dwelling
3. who have or allegedly have a child in common
4. who share or allegedly share a blood relationship through a child
5. of the opposite or same sex who have or have had a dating or engagement relationship
6. with disabilities and their personal assistants and caregivers.

**If you are a domestic abuse victim, you have a right:**

1. to have a police report completed for any crime reported to the police;
2. to have an officer go with you to your home for a reasonable period of time to remove necessary personal belongings; and
3. to be taken to a hospital or a nearby place of safety. If you want, any children or adult dependents in your care can go with you.

**ILLINOIS CRIME VICTIMS NOTIFICATION**

Innocent victims of violent crime may be eligible to receive benefits from the Illinois Crime Victims Compensation program for such costs as medical, funeral, loss of support, and wage loss. *NO RECOVERY IS PROVIDED FOR PROPERTY LOSS OR DAMAGE, NOR FOR PAIN OR SUFFERING.* To apply or to determine whether one qualifies, the victim, or if deceased, a relative or dependent, must contact the Illinois Attorney General's Office. Further information and claim forms can be obtained from the Crime Victims Compensation Program, Office of the Attorney General of Illinois, 100 West Randolph Street, 13th Floor, Chicago, Illinois 60601, or by calling 1-800-228-3368, TTY: 1-877-398-1130 or email at [crimevictimservices@atg.state.il.us](mailto:crimevictimservices@atg.state.il.us).

**FILING CRIMINAL CHARGES**

If the officer makes an arrest, you will be told of the court location and date. When you report a crime but an arrest is not made, you should go to Domestic Violence Court as soon as possible to seek criminal charges. Bring a copy of the police report number and any other information (such as pictures) to the Domestic Violence Court at 555 W. Harrison, 1st floor, Monday through Friday, 8:30 am - 1:30 pm. Once there, you may talk to an assistant state's attorney about your case. You can also request an order of protection.

**BAIL BOND PROVISIONS**

**Unless the judge rules otherwise**, an abuser charged with a crime against a family or household member will be ordered to NOT contact or speak with the victim and NOT enter or stay at the victim's home (even if the abuser lives there) for 72 hours after posting bond. **If the abuser violates the "72 hour rule," you should immediately call 911.**

**ORDERS OF PROTECTION**

An order of protection is a court order from a judge ordering the abuser to do or to stop doing certain acts. **You can request an order of protection even if you are living with your abuser.** There are many possible remedies that an order of protection can provide. Some examples of them are:

1. order your abuser to stop abusing, stalking, neglecting or exploiting you;
2. give you the right to stay in the home and prevent the abuser from staying there;
3. order your abuser to stay away from you at school, work or other places;
4. order your abuser not to come home while under the influence of drugs or alcohol; and
5. order your abuser to surrender any firearm.

Orders of protection are free. There are no filing fees and you do not need a lawyer.

**IF YOU ALREADY HAVE AN ORDER OF PROTECTION AND YOUR ABUSER VIOLATES THE ORDER, YOU SHOULD IMMEDIATELY CALL 911.**

**How to Request an Order of Protection**

You can request an order of protection in either civil or criminal court. Both may be enforced by arrest. If you cannot request an order because of age, health or disability, someone else can go to court and request an order for you.

**Criminal Court-** at 555 West Harrison, 1st floor, Mon - Fri 8:30 am - 1:30 pm. You must be willing to seek criminal charges against your abuser in order to receive an order in criminal court. If your abuser has already been arrested, do NOT wait until the trial date to seek an order of protection, report to Domestic Violence court as soon as possible after the crime.

**Civil Court-** at 555 West Harrison, 1st floor, Mon - Fri 8:30 am - 3:00 pm. If you do not want criminal charges filed against your abuser, you can request an order of protection in civil court. Orders of protection can also be issued with a divorce or other civil proceeding, generally with the assistance of a lawyer. If you are interested in a civil order of protection after standard court hours, you may be able to get a court hearing after hours. Go to <https://www.cookcountycourt.org/ABOUT-THE-COURT/County-Department/Domestic-Violence#> and click the 'Hours' tab to learn more.

**The City of Chicago has a free confidential multilingual 24-hour Hot Line that can help you get assistance.**

**(1-877- TO END DV) 1-877-863-6338**

**For Deaf or Hard of Hearing-text 1-877-863-6338 or call 711 for live operator assistance.**

**Remember: If you are in IMMEDIATE DANGER, you should immediately call 911.**

REPORTING OFFICER'S NAME (PRINT)

STAR NO.

REPORTING OFFICER'S NAME (PRINT)

STAR NO.

## □ أحكام سندات الكفالة

ما لم يحكم القاضي بخلاف ذلك، س يُطلب من الشخص المعتدي المتهم بجريمة ضد أحد أفراد الأسرة أو المنزل بعدم التعرض للضحية أو التحدث مع الضحية، وعدم دخول منزل الضحية أو البقاء فيه (حتى لو كان المعتدي يعيش هناك) لمدة 72 ساعة بعد دفع الكفالة. إذا خالف المعتدي "قرار عدم التعرض لمدة 72 ساعة"، فينبغي لك الاتصال فوراً على 911.

## □ أوامر الحماية

أمر الحماية هو قرار صادر عن قاضي المحكمة يفرض فيه على المعتدي تنفيذ أو التوقف عن القيام ببعض الأفعال المعينة. ويحق لك أن تطلب أمر حماية حتى لو كنت تعيش مع المعتدي. وهناك العديد من سبل الانتصاف الممكنة التي يمكن أن يوفرها أمر الحماية. وتشتمل بعض أمثلة سبل الانتصاف هذه على:

1. إلزام الشخص المعتدي عليك بالتوقف عن الاعتداء عليك أو ملاحقتك أو إهمالك أو استغلالك.
2. منحك الحق في البقاء بالمنزل ومنع المعتدي من البقاء فيه.
3. إلزام المعتدي عليك بالابتعاد عنك في المدرسة أو العمل أو أي أماكن أخرى.
4. إلزام المعتدي عليك بعدم العودة إلى المنزل تحت تأثير المخدرات أو الكحول.
5. إلزام المعتدي عليك بتسليم أي سلاح ناري.

تصدر أوامر الحماية مجاناً. لا توجد رسوم لتقديم الطلبات ولا تحتاج إلى محام.

إذا صدر لك بالفعل أمر حماية وانتهك المعتدي

الأمر، فينبغي لك الاتصال فوراً على 911.

## □ كيفية طلب أوامر الحماية

يمكنك طلب أمر حماية في أي من المحاكم المدنية أو الجنائية. ويمكن تنفيذ كليهما من خلال الضبط والإحضار. إذا لم تتمكن من طلب أمر بسبب العمر أو الحالة الصحية أو الإعاقة، فيمكن لشخص آخر الذهاب إلى المحكمة وطلب الأمر نيابة عنك.

**المحكمة الجنائية** - الكاتبة في 555 West Harrison, 1st floor، الاثنين إلى الجمعة 8:30 صباحاً - 1:30 ظهراً. يجب أن تكون على استعداد للمطالبة بتوجيه تهمة جنائية إلى المعتدي عليك حتى تتمكن من الحصول على أمر في محكمة جنائية. في حالة القبض على المعتدي عليك بالفعل، فلا تنتظر حتى موعد المحاكمة لطلب أمر حماية، وقم بإبلاغ محكمة العنف المنزلي في أقرب وقت ممكن بعد الجريمة.

**المحكمة المدنية** - الكاتبة في 555 West Harrison, 1st floor، من الاثنين إلى الجمعة 8:30 صباحاً - 3:00 عصرًا. في حالة عدم رغبتك في توجيه اتهامات جنائية ضد المعتدي عليك، فيمكنك طلب أمر حماية في محكمة مدنية. ويمكن إصدار أوامر الحماية مع إجراءات الطلاق وغيرها من الإجراءات المدنية، ويكون ذلك بشكل عام - بمساعدة محام. إذا كنت مهتمًا بالحصول على أمر حماية مدني بعد ساعات العمل المحددة للمحكمة، فيمكنك حضور جلسة استماع في المحكمة بعد ساعات العمل. انتقل إلى <https://www.cookcountycourt.org/ABOUT-THE-COURT/County-Department/Domestic-Violence#> وانقر على علامة التبويب "Hours" (ساعات العمل) لمعرفة المزيد.

تمتلك مدينة شيكاغو خطأً ساخناً مجانياً وسرياً ومتعدد اللغات ويُنَاح على مدار الساعة والذي يمكنه مساعدتك في الحصول على المساعدة.

1-877-863-6338 (1-877- TO END DV)

بالنسبة إلى الصم أو ضعاف السمع، أرسل رسالة نصية على الرقم 1-877-863-6338 أو اتصل بالرقم

711 للحصول على مساعدة المشغل المباشرة.

□ تذكر: إذا كنت معرضاً لخطر مباشر، فينبغي لك الاتصال فوراً على الرقم 911.

□ تمتلك مدينة شيكاغو خطأً ساخناً مجانياً وسرياً ومتعدد اللغات ويُنَاح على مدار الساعة والذي يمكنه مساعدتك في الحصول على المساعدة.

1-877-863-6338 (1-877- TO END DV)

بالنسبة إلى الصم أو ضعاف السمع، أرسل رسالة نصية على الرقم 1-877-863-6338 أو اتصل

بالرقم 711 للحصول على مساعدة المشغل المباشرة.

إذا تعرضت لانتهاك أو تحتاج إلى مساعدة فيما يتعلق بالوضع المنزلي، فهناك برامج تقدم المأوى والمشورة والمساعدة القانونية. ويمكن لخط المساعدة أن يجيب عن أسئلتك المتعلقة بخدمات العنف المنزلي وربطك بالبرامج المتاحة.

## □ حقوق ضحايا الاعتداء المنزلي

يقدم قانون العنف المنزلي بولاية إلينوي (IDVA) المساعدة القانونية للضحايا المعرضين للاعتداء من قبل أفراد الأسرة أو المنزل. ويُعرف قانون IDVA أفراد الأسرة أو المنزل باعتبارهم أيًا من الأشخاص التاليين:

1. الأقارب بصلة الدم أو الزواج الحالي أو السابق
2. من يتشاركون أو كانوا يتشاركون سكنًا مشتركًا
3. من لديهم طفل مشترك أو يُزعم أن لديهم طفلاً مشتركًا
4. من يشاركون أو يُزعم أنهم يشاركون صلة دم من خلال طفل
5. الأشخاص من نفس النوع أو من النوع الآخر ممن كانت تربطهم علاقة مودة أو خطوبة
6. الأشخاص ذوو الإعاقة ومساعدوهم الشخصيون أو مقدمو الرعاية إليهم.

## □ إذا وقعت ضحية لعنف منزلي، فليدرك الحق في:

1. تحرير بلاغ لدى الشرطة عن أي جريمة يتم إبلاغ الشرطة بها.
2. انتقال أحد الضباط بصحبتك إلى منزلك لفترة زمنية معقولة من أجل أخذ المتعلقات الشخصية الضرورية.
3. نقلك إلى إحدى المستشفيات أو مكان قريب آمن. من الممكن أن يذهب معك أحد الأطفال أو البالغون المعالون الخاضعون لرعايتك، حسب رغبتك.

## □ إخطار ضحايا الجرائم في إلينوي

قد يكون ضحايا جرائم العنف الأبرياء مؤهلين للحصول على مخصصات من برنامج تعويض ضحايا الجرائم في إلينوي من أجل تكاليف مثل التكاليف الطبية وتكاليف الجنائز وفقدان الدعم وفقدان الأجر. لا يتم تقديم أي تعويض/استرداد عن فقدان أو تلف الممتلكات أو عن الألم أو المعاناة. للتقدم بطلب لتحديد مدى أهلية الشخص، يجب على الضحية، أو يجب على أحد أقارب الضحية أو معاليه في حالة وفاة الضحية، الاتصال بمكتب المدعي العام في إلينوي. يُمكن الحصول على مزيد من المعلومات ونماذج المطالبات من برنامج تعويض ضحايا الجرائم، من مكتب المدعي العام في إلينوي الكائن في 100 West Randolph Street, 13th Floor, Chicago, Illinois 60601، أو بالاتصال على الرقم 1-800-228-3368، رقم الهاتف النصي لضعاف السمع: 1-877-398-1130 أو التواصل عبر عنوان البريد الإلكتروني [crimevictimservices@atg.state.il.us](mailto:crimevictimservices@atg.state.il.us).

## □ توجيه التهم الجنائية

إذا قام أحد الضباط بضبط وإحضار المعتدي، فسيتم إبلاغك بموقع المحكمة وتاريخ انعقادها. عند قيامك بالإبلاغ عن جريمة دون أن يتم ضبط وإحضار المعتدي، فينبغي اللجوء إلى محكمة العنف المنزلي في أقرب وقت ممكن من أجل توجيه التهم الجنائية. يرجى إحضار نسخة من رقم محضر الشرطة وأي معلومات أخرى (مثل الصور) إلى محكمة العنف المنزلي الكاتبة في 555 W. Harrison, 1st floor، من الاثنين إلى الجمعة، من 8:30 صباحاً إلى 1:30 ظهراً. بمجرد التواجد هناك، يمكن طلب التحدث إلى أحد مساعدي المدعي العام لدى الولاية بشأن قضيتك. ويمكنك أيضاً طلب الحصول على أمر حماية.

اسم مسؤول البلاغ (بأحرف واضحة)

رقم النجمة.

رقم النجمة.

اسم مسؤول البلاغ (بأحرف واضحة)